



HEROS-matrix

Felhasználói információ

(HU)

 **rosenbauer**

Bevezető

A jelen felhasználói útmutatóval a HEROS-matrix sisak felépítését, használatát és ápolását kívánjuk bemutatni. A fejlesztés és gyártás során alkalmazott legmagasabb minőségiszabványok, valamint a kiszállítást megelőző részletes végső ellenőrzés ellenére minden HEROS-matrix sisak végül is csak annyira jó, amennyire jó a karbantartás, kezelés és ápolás: tehát az, hogy mennyire megbízhatóan véd a HEROS-matrix, és ennek következtében az, hogy a felhasználó mennyire elégedett, a felhasználón múlik.

Az adott egyéni védőeszköz szerződésben garantált védelme a 2016/425 (EU) egyéni védőeszközökről rendelet vonatkozó rendelkezéseiből, és az abból származtatott, alkalmazandó, megfelelőségi nyilatkozat szerinti szabványokból ered. Ezen túlmenő védelem nincs. A védelmet különösen vegyi, biológiai, elektromos vagy radioaktív veszélyeztetésnél más és/vagy kiegészítő védőfelszerelésekkel kell lefedni.

Nyomatékosan felhívjuk a figyelmet, hogy használat előtt az egyéni védőeszköz viselője veszélyelemzést kell végezzen. Ezzel a veszélyelemzéssel a felhasználó megállapítja, hogy a bevetések során milyen veszélyekkel kell számoljon. A tulajdonképpeni rizikó a különböző veszélyek következményeinek súlyosságához viszonyított előfordulási valószínűségéből ered. Az így készült veszélyelemzés képezi a megfelelő (adott esetben megfelelő védelmi fokozatú) védőfelszerelés kiválasztásának és használatának alapját.

Arra kell ügyelni, hogy a garantált védőhatás tekintetében a jelen Rosenbauer egyéni védőeszköz feleljen meg a veszélyelemzés követelményeinek.

1. A TŰZOLTÓ SISAKOK BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI ÉS ALKALMAZÁSI TERÜLETEI

1.1 A HEROS-matrix sisakot csak a teljes felhasználói útmutató áttanulmányozása után, és csakis a rendeltetésének megfelelő célra szabad használni. A sisakot kizárólag képzett szakember, kizárólag az előírásoknak, ill. tűzoltói feladatoknak megfelelően használhatja. A sisak nem alkalmas és ennél fogva nem engedélyezett pl. kerékpáros vagy motorkerékpáros sisakként történő használatra, ráülni ill. ráállni stb. Ilyen jellegű felhasználás megengedhetetlen és tilos.

FIGYELMEZTETÉS: A sisakot csak akkor használja, ha az útmutatót teljes egészében elolvasta és az abban foglaltakat megértette. A sisak nem rendeltetészerű használata vagy az útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása súlyos, halálos következményekkel járhat!

1.2 A HEROS-matrix sisakot a jelen útmutatóban leírt módon kell tárolni, kezelni és

ellenőrizni. Az időelőtti öregedés elkerülése érdekében tárolja a sisakot fénytől és nedvességtől védett helyen (pl. szekrényben). Különösen az UV sugaraktól kell védeni.

- 1.3 A HEROS-matrix tűzoltósisak minden javítását, cseréjét és szervizelését kizárólag megfelelő képzést követően, a jelen útmutató alapján szabad elvégezni. Minden munkát jegyzőkönyvben kell rögzíteni. A jelen útmutatóban nem ismertetett alapvető karbantartási és javítási munkákat kizárólag a Rosenbauer által felhatalmazott szakszemélyzet végezhet.
- 1.4 Legalább a bevetést megelőzően, ill. azt követően ellenőrizni kell a sisakhéjazat és a belső szerelék sérüléseit. Különösképpen a csavarok szorítását kell ellenőrizni. A meghatározott védőfunkció továbbteljesítése érdekében a sisakhéj, belső elemek, állszió, vagy egyéb alkatrészek szokatlan sérülése (terhelés) esetén azokat az alkatrészeket azonnal ki kell cserélni. A HEROS-matrix tűzoltósisak javítására kizárólag eredeti pótalkatrészeket szabad használni. A sisakhéjra utólag felhordott festék vagy a Rosenbauer által nem jóváhagyott matrica módosíthatja az anyag tulajdonságait, ezért tilos mindezek felhelyezése! Ilyen jellegű igény esetén először konzultáljon a Rosenbauer-rel. Tilos a sisakhéjat és a sisakbelsőt módosítani.

FIGYELMEZTETÉS: A sisakhéj vagy sisakbelső módosítása negatívan befolyásolhatja a sisak védőfunkcióját és súlyos, halálos sérülést okozhat, ezért azok módosítása TILOS!

- 1.5 A fenti 1.1-1.4 pontok betartásáért kizárólag a HEROS-matrix sisak viselője felel.

FIGYELMEZTETÉS: Amennyiben figyelmen kívül hagyja a jelen útmutatóban foglalt információkat, a Rosenbauer nem vállal felelősséget a HEROS-matrix sisak hibátlan működéséért! A jelen útmutatások nem bővítik a Rosenbauer szavatossági és garanciális feltételeit.

- 1.6 A HEROS-matrix sisak kifejlesztése a vonatkozó szabványok figyelembe vételével történt, de ez nem garantálja, hogy nem történhetnek sérülések.

FIGYELMEZTETÉS: Rendkívüli terhelés esetén a sisak energiát fog fel, ami a sisak sérüléséhez és következményként a védőfunkció károsodásához vezethet. Az ilyen jellegű sérülés nem kell, hogy azonnal látható legyen. Minden sisakot, amelyik ilyen heves terhelésnek lett kitéve, azonnal cserélni kell!

FIGYELMEZTETÉS: Egy további személyi védőfelszerelés elem vagy tartozék elhelyezése esetén (a gyártó által az ezzel a sisakkal történő használatra szállított tartozék kivételével) lehet, hogy az EN 16471:2014 és EN 16473:2014 szabványnak megfelelőként jelölt sisak már nem felel meg ezen szabvány minden szakaszának.

Figyelembe kell venni a megfelelő, a sisakhéj-gyártó által közlendő információt.

FIGYELMEZTETÉS: A tűzoltósisak csak akkor nyújtja az optimális védőhatást, ha helyesen be van állítva és optimálisan fekszik a fejre. A sisakot csak komplettre szerelve szabad használni. Az eltávolítható részeket nem szabad külön-külön használni.

2. MŰSZAKI LEÍRÁS

2.1 Általánosságban

Gyártó:

Rosenbauer International AG
Paschinger Straße 90
4060 Leonding, Ausztria
Tel.: +43 732 6794-0
rbi@rosenbauer.com
www.rosenbauer.com

A jelen felhasználói útmutató a különböző kivitelű HEROS-matrix sisakokra (cikkszám: 1572XX) érvényes. A HEROS-matrix sisak tervezése és ellenőrzése az EN 16471:2014 és EN 16473:2014 európai szabvány előírásainak figyelembe vételével történt.

Az EK megfelelőségi nyilatkozat letöltése:

<https://www.rosenbauer.com/de/world/download-center>

2.2 HEROS-matrix specifikáció

Az EN 16471:2014 és EN 16473:2014 európai szabvány szerint bevizsgálva,
C 0299

Fejméretek: 51 – 65 cm (szabályozható)

E 2 (4.12.2. fakultatív követelmény. Nedves sisak szigetelés – teljesül)

E 3 (4.12.3. fakultatív követelmény. Felületi szigetelés – teljesül)

C (4.13. fakultatív követelmény. Vegyszerekkel érintkezés – teljesül)

*** (mínusz 30°C-ra vonatkozó fakultatív követelmény - teljesül)

A sisak súlya (plexiüveg és kepi nélkül): kb. 1000 g.

2.3 Arcvédő specifikáció

Az EN 14458:2018 európai szabvány szerint bevizsgálva, C 0299

157350 Arcvédő, víztiszta

157351 Arcvédő, aranygőzölt

15735402 Szemvédő, víztiszta

15735403 Szemvédő, színezett

(+) Fokozott termikus hatékonysággal

(=) Általános használatra

☺ Arcvédő

☉ Szemvédő

E1&E2 Elektromos tulajdonságok

📖 Lásd az útmutatót

-40°C/+60°C alkalmazott extrém hőmérsékletek

BT nagy sebességű részecskékkel szembeni védelem

AT nagy energiájú részecskékkel történő ütközéssel szembeni ellenálló képesség

Dörzsállóság ("a" eljárás)

Párasodással szembeni ellenálló képesség

2.4 Vegyszerállóság

A HEROS-matrix sisak vegyszerállósága – arcvédővel - az EN 16473:2014 / 5.13 és EN 14458 / 5.2.16 szerint az alábbi vegyszerekkel szemben lett vizsgálva:

30%-os kénsav (vizes oldat)

10%-os nátrium hidroxid (vizes oldat)

p-xylén, hígítás nélkül

Bután-1-ol, hígítás nélkül

n-heptán, hígítás nélkül

3. FELÉPÍTÉS

3.1 Sisakhéj

Egy esetleges sisakhéj sérülés negatívan hathat a sisak védőképességére, ezért azonnali szakszerű helyreállítást igényel.

3.2 Sisakbelső

A sisakbelső lehetővé teszi a sisak optimális hozzáigazítását a fejhez. A fejszalag borítását a könnyebb tisztítás érdekében tépőzár rögzíti. Tisztításhoz a fejszalagot szerszám segítségével nélkül ki lehet venni a sisakból. A csavaros, 3 ponton történő rögzítés következtében a komplett sisakbelső könnyű kicserélni. A fejszalag újfajta, kívülről működtetendő rögzítésének köszönhetően a fejszalagot minden fejmérethez hozzá lehet igazítani. A sisakbelső hátsó részében jobb és bal oldalt található két beállító elem segítségével be lehet állítani a viselési magasságot. Egyidejűleg be lehet állítani ezáltal a plexiüveg és az orr közötti távolságot is (szemüvegesek számára fontos). A homlokszalag viselési magasságát 3 pozícióban lehet beállítani. A homlokszalag hosszanti beállításával (két pozíció) el lehet végezni a fejméret-alapbeállítást.

3.3 Állszij

A trapéz alakú állszij láng-gátló, erősen hőálló anyagból készül. Az integrált párnákkal (fakultatív) az állszij kényelmes viseletet biztosít. Az állszij bősége és magassága egyaránt tépőzárral szabályozható.

MEGJEGYZÉS: Ez a sisak teljesíti a tartórendszerre vonatkozó EN 16471:2014 és 16473:2014 szabvány követelményeit, amennyiben a gyártó által szállított állszíjat a jelen utasításoknak megfelelően viseli és állítja be.

3.4 Kepi

A sisak kepivel van felszerelve. Az összes anyag lánggátló és nagymértékben hőálló. A kepi rögzítő elemmel a sisakbelsőhöz, ill. a sisakhéjhoz van rögzítve, és tisztításhoz könnyen kivethető. A kepi bőven körbefogja a tarkót és a füleket, közben mégis egyszerű kommunikációt tesz lehetővé. A kepi kopó alkatrész, ezért mindig kellő mennyiséget kell tartani készleten.

FIGYELMEZTETÉS: A kepi egy olyan védőeszköz, amelyik puha, rugalmas anyagból készül. Ezek az anyagok korlátozott mechanikus védőhatással rendelkeznek. Az olyan bevetéseken, ahol flash-over vagy hasonló esemény valószínűsíthető, nyomatékosan ajánlott a körbezáró nyakvédő és egy lángvédő kámsza használata.

4. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

4.1 Használat előtt végzett beállítás

4.1.1 A sisakméret beállítása:

Az egyedülálló, kívülről működtetendő, a fejszalagot az adott fejmérethez szabályozó szerkezettel alapbeállítás lehetséges. A kívülről elhelyezett állítócsavarral a méretet fokozatmentesen 51-es és 65-ös méret között lehet szabályozni – a kisebb fejméreteknél a fejszalag-alapbőség további állítást igényel. (Lásd: 4.1.3) Állítsa tágra a fejszalagot, helyezze fel a sisakot, szűkítse a fejszalagot a stabil fekvés eléréséig úgy, hogy ne okozzon kellemetlen nyomást.



Helyezze fel a sisakot



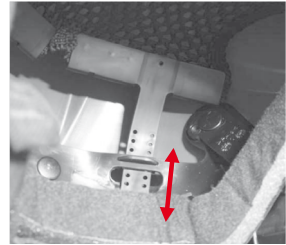
Állítsa a méretszabályozót „minimum”-ra.

FIGYELEM: A végállás ütközőknél ne tekerje tovább erőszakkal.

A sisakot adott esetben természetesen bevetés közben is lehet – a biztonsági előírások betartásával - igazítani.

4.1.2 A viselési magasság beállítása:

A beállítás két, a fejszalagon a sisakbelső hátsó részének bal és jobb oldalán elhelyezett, 10 beállító rovátkával rendelkező szabályozó tolóka segítségével történik. A beállítást úgy kell végezni, hogy a szemek a plexiüveg-magasság közepénél legyenek.

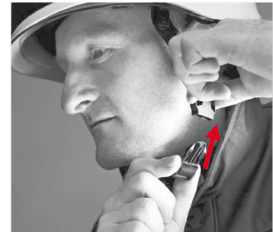


FIGYELEM: A szabályozó tolokák elmozdításakor a sisakbelső biztonsági funkciójának biztosítása érdekében mindig ügyeljen arra, hogy a tolokák mindkét oldalon hallhatóan akadjanak be.

4.1.3 Az állszíj beállítása

Az állszíjat műanyag csatlakozóval lehet nyitni/zárni. Az állszíj feszességét fokozatmentesen a szíj végének húzásával lehet beállítani, lazítani az ellenkező irányú húzással lehet.

Az állszíj optimális fekvésének érdekében a szíj pozícióját a nyakrésznél található tépőzárral lehet beállítani.



MEGJEGYZÉS: A hevedereket (fej feletti hevedereket is) úgy kell meghúzni, hogy feszesen feküdjenek, de mégis kényelmes legyen.

MEGJEGYZÉS: A sisak beállítására vonatkozó általános információkért látogassa meg a Rosenbauer honlapját:

<http://www.rosenbauer.com/de/world/download-center.html>

MEGJEGYZÉS: A sisak csak akkor kínál optimális védelmet, ha az állszíj az útmutató alapján megfelelően be van állítva, és azt a sisak viselésekor be is kapcsolja.

5. ÁPOLÁS

A sisakhéjat és a műanyag alkatrészeket valamint a sisakbelső rendszeresen meg kell tisztítani. A sisakhéjat legjobban közvetlenül bevetés után tisztítani, ezzel ugyanis

csökken a szennyeződés hozzátapadásának lehetősége. A sisakhéj és a műanyag alkatrészek tisztítása kizárólag vízzel, kémélő műanyagápolóval vagy mosogatószerrel, puha rongy segítségével történik. A szem- és arcvédőket tisztítás előtt mossa le vízzel, a tisztítást végezze kémélő mosogatószerrel vagy hasonlóval, és puha rongy segítségével.

FIGYELEM: Ne használjon dörzs-szivacsot, vagy hasonlókat!

FIGYELMEZTETÉS: A sisak- vagy szem- és arcvédő elemeket sose tisztítsa hígítóval, benzinnel, savval és hasonlókkal, az ugyanis a védőképesség csökkenéséhez vezethet.

MEGJEGYZÉS: A sisak ápolására vonatkozó további információkért látogasson a Rosenbauer honlapra:

<http://www.rosenbauer.com/de/world/download-center.html>

6. PÓTALKATRÉSZEK

Valamennyi pótalkatrészt könnyen lehet cserélni.

Arcvédő, víztiszta	157350
Arcvédő, aranygőzölt	157351
Szemvédő, víztiszta	15735402
Szemvédő, színezett	15735403
Sisakbelső (komplett)	157263
Állszíj	157070

7. ELLENŐRZÉS, KARBANTARTÁS, HASZNÁLAT IDŐTARTAMA

7.1 Általánosságban

Azokat az útmutatásokat és előírásokat kell követni, amelyeket kiszállításkor minden egyes sisakhoz mellékelt felhasználói útmutató tartalmaz. A felhasználó számára csak akkor lehet elvárni a megfelelő biztonságot, ha szigorúan betartja a felhasználói útmutatóban foglaltakat. A Rosenbauer nem tehető felelőssé olyan károkért, amelyek az útmutató egyes pontjainak figyelmen kívül hagyásából (is) származnak.

7.2 Ellenőrzés

Alapvetően a sisakot, sisakbelsőket és tartozékot minden egyes bevetés előtt és után az esetleges sérülések tekintetében ellenőrizni kell. A sérült sisakot/sisakelemeket többé nem szabad használni, ill. a meghibásodott részeket késedelem nélkül pótolni kell. Minden olyan bevetés után, amikor a sisak szokatlan terhelést szenvedett (pl. erős becsapódás, ütés, esés, egyéb erőbehatás, közvetlen lángbehatás, magas, ill. hosszantartó hő-behatás, vegyszer-behatás, olvadt

fémmele érintkezés stb.), a sisakelemeket a sisak újbóli használatát megelőzően alapos vizsgálatnak kell alávetni. Ezt az ellenőrzést egy megfelelően képzett szakember kell végezze – a Rosenbauer felajánlja a szakemberek ilyen irányú képzését. Az ellenőrzés során minden sisakelemet gondosan ellenőrizni kell, és a sérült részeket a sisak újbóli használata előtt kivétel nélkül cserélni kell. Ezt az ellenőrzést ajánlatos továbbá két évente is elvégezni, és az ellenőrzést, ill. adott esetben az alkatrészcsereket dokumentálni kell. Sose használjon sérült sisakot, az lehet, hogy már nem teljesíti az elvárt védőfunkciót!

A sisakelemeket az alábbi kritériumok valamelyike, vagy más tapasztalható sérülés esetén eredeti alkatrészek felhasználásával soron kívül pótolni kell:

Sisakhéj + szem- és arcvédő

- a) Bármilyen repedés
- b) Hiányzó alkatrész
- c) 1mm-nél mélyebb ütésnyomok vagy karcolások
- d) Felhólyagzódás
- e) Túlzott mértékű hő- vagy lángbehatás által okozott felületsérülés
- f) A védőlakk erős sérülése
- g) Egyes alkatrészek sérülése

Sisakbelső, állszíj, kepi

- a) Bármilyen repedés
- b) Hiányzó alkatrész
- c) Sérülés, záró elemek nem megfelelő szilárdsága
- d) Textilelemek sérülése (vágás, szakadás, kidörzsöklődés, kirojtás stb.)
- e) Varratok sérülése
- f) Tépőzár sérülése
- g) Alkatrészek erős elszíneződése
- h) Egy-egy alkatrész sérülése

7.3 Használat időtartama

A sisak használhatósági időtartamát a felépítésében használt anyag típusok, valamint a sisak használatának és tárolásának körülményei befolyásolják.

Ajánlások: lásd a 7.4. pontot.

7.4 Ajánlások

A HEROS-matrix sorozathoz tartozó sisakok – rendeltetésszerű használatot és karbantartást feltételezve – kiválóan időtállóak, a maximális használhatósági időtartam közvetlenül függ az igénybevételtől (időjárási hatások, tárolási és bevetési körülmények valamint termikus és mechanikus terhelés, stb.). A lehető legnagyobb élettartam elérése érdekében okvetlenül követni kell az útmutatóban foglaltakat, és a folyamatos ellenőrzések során a meghibásodott vagy sérült

alkatrészeket új, eredeti alkatrészekkel kell pótolni. Ezen túlmenően a sisakot minden egyes használat után meg kell tisztítani, valamint fénytől, kipufogógázoktól stb. védetten szárazon és tisztán kell tárolni. Az idősebb, már huzamosabb ideje használatban lévő sisakok esetében az élettartam megítélésekor vegye figyelembe, hogy az értékeléskor csak azokat a bevetési scénáriókat, követelményeket, terheléseket, szabványokat stb. kell figyelembe venni, amelyek a forgalomba hozatal pillanatában érvényben voltak. Minden esetben figyelembe kell venni, hogy a sisakot csak olyan terheléseknek lehet kitenni, amilyenek a forgalomba hozatal pillanatában a vonatkozó előírások és sisakvizsgálatok tárgyát képezték. A HEROS-matrix sorozat tűzoltósisakjait az útmutató összes útmutatásának betartása és folyamatos ápolás és a meghibásodott alkatrészek cseréjét is magában foglaló karbantartás mellett nagyon hosszú ideig lehet használni. A sisakok gyártási időpontja a sisak belső oldalán található „dátum-órán” látható.

Figyelem: Belső oldalán az arcvédő egy párasodást gátló bevonattal rendelkezik. Az arcvédő és a bevonat rendszeres ápolását nagy gondossággal, meleg vízzel, puha ronggyal és kímélő mosogatószerrel kell elvégezni. A plexiüvegeket semmi esetre sem szabad szárazon, ill. agresszív vagy súroló hatású anyagokkal tisztítani. Ez a bevonat gondos ápolás esetén is megfelelő igénybevétel mellett korlátozottan ellenálló.

A belső plexiüveg bevonat leválása nem hiba, ilyen esetben ajánlatos a plexiüveget sürgősen lecserélni.

8. JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ

MEGJEGYZÉS: A sisak javítására vonatkozó információk megtalálhatók a Rosenbauer honlapján: <http://www.rosenbauer.com/de/world/download-center.html>

9. HEROS-MATRIX CIKKSZÁMOK

Megnevezés	Cikkszám:
HEROS-matrix, kék	157204
HEROS-matrix, fekete	157205
HEROS-matrix, fehér	157206
HEROS-matrix, piros	157208
Tartozék:	
Standard kepi	156869
LED sisaklámpa	308001
3M Scotchlite sisak-csíkok	1572xx
Arcvédő, víztiszta	157350

Arcvédő, aranyőzölt	157351
---------------------	--------

Szemvédő, víztiszta	15735402
---------------------	----------

Szemvédő, színezett	15735403
---------------------	----------

Sisak-URH készlet:

Savox, HC-1	156651
-------------	--------

Impact com	1566xx
------------	--------

10. SZÁLLÍTÁS ÉS CSOMAGOLÁS

Egy db/doboz, védőfóliával

Gyártó:

Rosenbauer International AG

Paschinger Str.90

4060 Leonding / AUSZTRIA

Tel.: +43 732 6749-0

rbi@rosenbauer.com

www.rosenbauer.com



Rosenbauer International AG
Paschinger Straße 90
4060 Leonding, Austria
Tel.: +43 732 6794-0
Fax: +43 732 6794 -77
office@rosenbauer.com
www.rosenbauer.com

Text and illustrations are not binding. The illustrations may show optional extras only available at extra charge. Rosenbauer retains the right to alter specifications and dimensions given here in without prior notice.
HEROS-matrix_HU_2019_11